

VÝROČNÁ SPRÁVA

2015

Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia s ručením obmedzeným

Obsah

Výročná správa spoločnosti Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia s ručením obmedzeným, obsahuje nasledovné časti:

1. Úvodná časť
2. Vývoj spoločnosti a organizačná štruktúra Zoskupenia
3. Hlavné aktivity EZÚS Via Carpatia v roku 2015
4. Účtovná závierka
5. Záver

1. Úvodná časť

- Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia s ručením obmedzeným bolo zaregistrované 31.5.2013
- Sídlo: Nám. maratónu mieru 1, 040 01 Košice
- IČO: 45230030
- DIČ: 2023851126
- štatutárny orgán: Ing. Julianna Orbán Máté, PhD., riaditeľka
- Dcérska spoločnosť : Jövő útja Korlátolt Felelősségű Társaság, 3525 Miškovec, Városház tér. 1. 21a., dátum založenia 27.02.2014, v Miškovci

2. Vývoj spoločnosti a organizačná štruktúra spoločnosti

Založenie Európskeho zoskupenia územnej spolupráce Via Carpatia je využitím a výsledkom samostatnej zahraničnej politiky oboch regiónov, ktorú umožňuje legislatíva Európskej únie. K prvej výmene zakladajúcich dokumentov medzi slovenskou a maďarskou stranou došlo začiatkom mája 2012. Negociačný proces bol úspešne ukončený koncom roku 2012 a výsledkom bola ratifikácia dokumentov 9. januára 2013 v Košiciach. V zmysle dohody štatutárov jednotlivých krajov sa zakladajúcimi členmi Európskeho zoskupenia územnej spolupráce Via Carpatia stali Košický samosprávny kraj a župa Borsod-Abaúj-Zemplén.

Po podpise Dohovoru a Stanov Európskeho zoskupenia územnej spolupráce s ručením obmedzeným vznikli pracovné skupiny. Bol dokončený preklad zakladajúcich dokumentov do anglického jazyka, župa Borsod-Abaúj-Zemplén získala súhlas k vstupu do zoskupenia od Ministerstva spravodlivosti a verejnej správy Maďarska (Közigazgatási és Igazságügyi minisztérium) a v apríli 2013 bol podaný návrh na zápis EZÚS Via Carpatia do registra vedeného na Úrade vlády SR. Registrácia podliehala slovenskému právu z dôvodu dohody oboch partnerov, že kancelária (sídlo) EZÚS bude v Košiciach. Registrový úrad zaregistroval zoskupenie k 31. máju 2013. O založení EZÚS Via Carpatia bol informovaný Výbor regiónov a žiadosť o uverejnenie oznámenia o založení zoskupenia v Úradnom vestníku Európskej únie bola doručená Úradu pre vydávanie úradných publikácií Európskeho spoločenstva.

EZÚS Via Carpatia začalo svoje fungovanie 1. 9. 2013 v Košiciach, na Námestí Maratónu mieru 1.

Organizačná štruktúra EZÚS Via Carpatia v roku 2015:

1. Valné zhromaždenie EZÚS Via Carpatia – predseda EZÚS Via Carpatia Török Dezső a podpredseda EZÚS Via Carpatia JUDr. Zdenko Trebuľa
2. Dozorná rada EZÚS Via Carpatia
 - predseda – Ing. Olivér Kovács - KSK
 - členovia – JUDr. Daniela Szélesová - KSK
 - Béres László - BAZ
 - Szeles András - BAZ
3. Riaditeľka EZÚS Via Carpatia – Ing. Julianna Orbán Máté, PhD.
4. Spoločný sekretariát – asistent riaditeľa: JUDr. Marta Fülöpová
 - administratívny pracovník: Ing. Timea Popélyová

3. Hlavné aktivity EZÚS Via Carpatia v roku 2015

V roku 2015 EZÚS Via Carpatia pokračovalo vo svojich činnostiach a aktivitách. Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia smerovalo v posledných rokoch svoje aktivity tak, aby bolo možné sa zúčastniť na projektoch v čo najväčšom počte. Na základe výziev vhodných pre EZÚS Via Carpatia sa Zoskupenie zúčastnilo na nasledujúcich projektoch:

1. Rozhodnutím Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR č. 148/2015 z 16. novembra 2015 bola Európskemu zoskupeniu územnej spolupráce Via Carpatia s ručením obmedzeným schválená dotácia na projekt „Realizácia projektových dokumentácií vybraných úsekov EuroVelo 11 a Zemplínskej cyklomagistrály v Košickom kraji“. Realizácia projektu si vyžiada vypracovanie projektových dokumentácií na nasledovných úsekoch:

1. Príprava dokumentácie pre územné rozhodnutie úseku EuroVelo 11 v katastri obci Kokšov-Bakša a napojenie centra obce na hlavný koridor EuroVelo 11.
2. Príprava dokumentácie pre územné rozhodnutie úseku EuroVelo 11 v katastri obci Nižná Myšľa.
3. Príprava projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie na úseku Zemplínskej cyklomagistrály v katastri mesta Michalovce a jej napojenie na sieť cyklotrás v meste Michalovce.
4. Príprava projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie na úseku Zemplínskej cyklomagistrály v katastri obce Vinné.

Celkový rozpočet projektu je 43.440,00 eur, z ktorého 39.096,00 eur tvorí dotácia Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a 4 344,00 eur tvorí dotácia Košického samosprávneho kraja. Žiadateľom dotácie bolo Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia s ručením obmedzeným, v spolupráci s partnermi projektu: Košický samosprávny kraj, Obec Kokšov Bakša, Obec Nižná Myšľa, mesto Michalovce, obec Vinné.

2. Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia sa aj v roku 2015 uchádzalo o prevádzkovú dotáciu pre Európske zoskupenie územnej spolupráce pre rok 2015. Urobila tak cestou spoločnosti Jövő útja Kft., ktorá je zapísaná na území Maďarska ako dcérska spoločnosť EZÚS-u Via Carpatia v záujme uľahčenia a zjednodušenia postupu v súvislosti s výzvou. Celková výška dotácie je 8 200 000 Ft. Dotáciu EZÚS Via Carpatia čerpá na:

1. administratívne výdavky – preklady a účtovníctvo,
2. propagačné materiály – tašky, perá, USB kľúče, dáždnyky, Power bank, notesy. Tieto reklamné predmety sú označené s logom EZÚS Via Carpatia.
3. vypracovanie Interného Manuálu pre Fond malých projektov
4. mzdu zamestnanca

5. kúpu techniky – počítače, notebooky, Hard disky, multifunkčné stroje

Okrem vyššie uvedených projektoch, ktoré sú aj v súčasnosti vo fáze realizácie, sa EZÚS Via Carpatia zúčastnilo na viacerých stretnutiach a konferenciách s cieľom získať nových partnerov a s cieľom posilniť a podporiť spoluprácu medzi jednotlivými regiónmi a krajinami.

Najvýznamnejšou udalosťou Zoskupenia bol podpis Dohody o spolupráci pri budovaní Via Carpatia - najkratšej cesty zo severu Európy na juh, ktorú podpísali 17. apríla 2015 v poľskom Rzeszowe predstavitelia regionálnych samospráv Poľska, Slovenska a Maďarska. Podpisom dohody vyvrcholila medzinárodná konferencia Via Carpatia – strategická dopravná trasa východných regiónov EÚ.

Dňa 24.-25. júna 2015 v Košiciach sa konala Odborná medzinárodná konferencia s názvom: Doprava v regióne Východné Slovensko 2014-2020. Podujatie sa uskutočnilo pod záštitou Ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Ing. Jána Počiatka, predsedu Košického samosprávneho kraja JUDr. Zdenka Trebuľu a predsedu Prešovského samosprávneho kraja MUDr. Petra Chudíka. EZÚS Via Carpatia sa vo veľkej miere podieľala na organizačných prípravách a poskytla propagačné materiály na podujatie, na ktorom riaditeľka Zoskupenia predviedla svoju prezentáciu s názvom: Via Carpatia – Cesta budúcnosti.

Okrem hore uvedených podujatí Via Carpatia zorganizovala ešte niekoľko stretnutí ohľadne Fondu malých projektov s maďarskými župami: Szabolcs-Szatmár-Bereg, Nógrád, Heves a s Banskobystrickým samosprávnym krajom.

Ďalej Zoskupenie sa zúčastnilo aj na nasledujúcich konferenciách a stretnutiach:

- Konferencia RRA Dolný Zemplín - možnosti spolupráce, 08.12.2015
- Konferencia: Cestná doprava Luxemburg, 11.-13.11.2015
- Rokovanie ohľadne rekonštrukcie Rákócziho kaštieľa v Borši, 02.11.2015
- Čínsky veľvyslanec s delegáciou - rokovanie aj o Via Carpatia, 08.10.2015
- Záverečná konferencia - Obnova ciest k hraničnému prechodu SR-MR Veľký Kamenec-Pácin, 22.6.2015
- Fínska podnikateľská misia - Bilaterálne rokovania podnikateľských subjektov, 28.04.2015
- Interreg a Európske zoskupenie územnej spolupráce, v Madride 14.04.2015

V roku 2015 pracovali v EZÚS Via Carpatia traja zamestnanci. Riaditeľka Ing. Julianna Orbán Máté, PhD, asistentka JUDr. Marta Fülöpová, administratívna pracovníčka Ing. Timea Popélyová.

4. Účtovná závierka

Účtovná závierka je podľa ustanovenia § 20 ods. 1 ZÚ povinná súčasť výročnej správy. V prípade EZÚS Via Carpatia účtovnej závierke podlieha nielen samotné zoskupenie, ale aj jej dcérska spoločnosť Jövő útja Kft. Obe spoločnosti hospodária osobitne a za iným účelom. V prípade EZÚS Via Carpatia v roku 2015 príjmy tvorili 40.000,00 euro. Predstavuje to členské oboch krajov vo výške 20.000,00 euro na jeden kraj. Väčšinu výdavkov tvorili náklady spojené s fungovaním kancelárie – prenájom, telefóny, ekonóm, kancelárske potreby...atď - a náklady spojené so mzdami dvoch zamestnancov. Okrem toho aj cestovné náklady a stravné a vzhľadom na skutočnosť, že hovoríme a cezhraničnej spolupráci, vo viacerých prípadoch sa použili aj služby tlmočníkov. V prípade EZÚS Via Carpatia sa nenakupovali žiadne iné tovary a služby, lebo rozpočet na to nepostačuje. Tento nedostatok sa EZÚS Via Carpatia snaží kompenzovať spoločnosťou Jövő útja Kft, pomocou ktorej sa cez projekt ETT 2015 obstaralo technické a materiálne zázemie. V rámci projektu sa získali prostriedky vo výške 8.200.000,00 forintov z čoho väčšinu tvorí mzda a odvody tretieho zamestnanca. Okrem mzdových nákladov sa z projektu zaobstarala aj technika pre všetkých troch zamestnancov, propagačné materiály, náklady na účtovníka a tlmočníka, a vypracuje sa Manuál pre Fond malých projektov. Táto spoločnosť bola vytvorená s cieľom, aby sa EZÚS mohol uchádzať o projekt ETT, preto všetky náklady ktoré sú za rok 2015 sú v súlade s projektom z roku 2014 a 2015. K 31.5.2015 boli odovzdané všetky podklady za projekt ETT 2014, ktoré boli skontrolované a schválené Ministerstvom zahraničných vecí Maďarskej republiky. V prípade EZÚS Via Carpatia bol za rok 2014 a následne za rok 2015 vykonaný audit nezávislou audítorskou spoločnosťou. Audítorské správy boli v oboch prípadoch bez výhrad, hospodárenie je v súlade so zákonom o účtovníctve a poskytuje pravdivý a verný obsah o účtovnej jednotke.

5. Záver

Zakladateľmi a členmi EZÚS Via Carpatia sú Košický samosprávny kraj a župa Borsod-Abaúj-Zemplén. Hladké fungovanie Zoskupenia je zabezpečené aj vďaka veľmi dobrej spolupráci oboch regiónov, vďaka čomu sa veľmi ľahko rieši a rozhoduje sa v dôležitých otázkach týkajúce sa Zoskupenia.

V roku 2015 členovia Valného zhromaždenia EZÚS Via Carpatia zasadli 3x. Riešili sa dôležité témy, ako napríklad: vypracovanie Interného manuálu EZÚS Via Carpatia, odsúhlasenie rozpočtu EZÚS Via Carpatia a Jövő útja Kft., rozhodovalo sa o Fonde malých projektov a o podaní projektov ETT a Cyklotrasa. Okrem toho sa odsúhlasila aj web stránka Zoskupenia, vyhlásila sa súťaž pre študentov Vysokých škôl, a zvolil sa nový spôsob hlasovania pre urýchlenie rozhodovania, a to v podobe elektronického hlasovanie pre členov Valného zhromaždenia.

Na rok 2016 EZÚS Via Carpatia chce pokračovať v naplnení svojich cieľov a aktivít a okrem toho plánuje podávať projekty, hlavne v cezhraničnom operatívnom programe SK-HU 2014 – 2020. V niektorých prípadoch bude Zoskupenie samotným žiadateľom a v niektorých zase projektovým manažérom.

Ide hlavne o projekty:

- a) Fond malých projektov
- b) Projekt na podporu a pomoc vybudovania dopravného koridoru Via Carpatia
- c) Edelény – Pribeník – Buzica – projektový manažment
- d) Debrecín – Miškovec – Košice – projektový manažment
- e) Grant ETT 2016

Zoznam príloh

Účtovná závierka EZÚS Via Carpatia na rok 2015

Účtovná závierka Jövä útja Kft. na rok 2015

Správa audítora 2015

V Košiciach 15.04.2016

Vypracoval : Ing. Julianna Orbán Máté, PhD.